

Denmark-Græsted: Cesspool or septic tank emptying services

OJ S 225/2013 20/11/2013

Contract award notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gribvand Spildevand A/S

Postal address: Holtvej 18C

Town: Græsted

Postal code: 3230

Country: Denmark

For the attention of: Jørgen Sommer

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.gribvand.dk>**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.3. Main activity

Other: Forsyningsaktiviteter, spildevand

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

Gribvand Spildevand A/S: To selvstændige rammeaftaler vedrørende henholdsvis tømning af bundfældningstanke og tømning af samletanke. Forsyning Helsingør A/S: Selvstændig rammeaftale vedrørende tømning af bundfældningstanke.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 16: Sewage and refuse disposal services; sanitation and similar services

Main site or place of performance: Delaftalerne 1 og 3: Gribskov Kommune.

Delaftale 2: Helsingør Kommune.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

Udbuddet omfatter følgende tre rammeaftaler:

Delaftale 1: Tømning af bundfældningstanke i Gribskov Kommune.

Delaftale 2: Tømning af bundfældningstanke i Helsingør Kommune.

Delaftale 3: Tømning af samletanke i Gribskov Kommune.

Ordregivende myndighed på Delaftale 1 og 3 er:

Gribvand Spildevand A/S

CVR. nr. 32 74 90 54

Holtvej 18C

3230 Græsted

Ordregivende myndighed på Delaftale 2 er:

Forsyning Helsingør A/S

CVR. nr. 32 05 93 25

Haderslevvej 25

3000 Helsingør

Hver af de tre delaftaler udbydes med følgende to optioner (»Optionerne«):

Option 1: Forlængelse af rammeaftalen med 2 x 1 år. Den samlede maksimale varighed af hver delaftale er derved 4 år.

Option 2: Tømning af køkkenbrønd, sivebrønd og/eller spuling af ledning efter aftale med grundejeren.

Bemærk: Delaftale 1 og 2 "følges ad" således, at en virksomhed skal ansøge om prækvalifikation på både Delaftale 1 og Delaftale 2 for at blive taget i betragtning til disse to delaftaler. Virksomheder kan vælge alene at ansøge om prækvalifikation på Delaftale 3.

For Delaftale 1 og 2 gælder følgende:

Gribskov Kommune:

Den obligatoriske tømningsordning for bundfældningstanke omfatter ved kontraktstart ca. 2 755 ejendomme. Heraf er ca. 1 035 ejendomme sommerhuse, som skal tømmes 1 gang hvert andet år i rute. Samlet antal rutetømninger pr. år forventes i gennemsnit være ca. 2 200.

Antallet af ekstratømninger uden for rute er ca. 400 pr. år. Det oplyste antal er alene bedste skøn og vindende tilbudsgiver (»Leverandøren«) skal påregne, at antallet kan afvige i både op- og nedadgående retning.

Bundfældningstanke skal i videst muligt omfang tømmes med Kombineret Slam og Afvandings vogne (KSA), hvor Leverandøren håndterer slammet. De øvrige (ca. 4 %) bundfældningstanke tømmes med enten traktor eller lille vogn, hvor slammet afleveres på Helsingør Rensningsanlæg.

Helsingør Kommune:

Den obligatoriske tømningsordning for bundfældningstanke omfatter ved kontraktstart ca. 500 ejendomme. Heraf er ca. 150 ejendomme sommerhuse. Alle skal tømmes 1 gang pr. år i perioden uge 39-48. Det oplyste antal er alene bedste skøn og Leverandøren skal påregne, at antallet kan afvige i både op- og nedadgående retning.

Bundfældningstanke skal i videst muligt omfang tømmes med Kombineret Slam og Afvandings vogne (KSA), hvor Leverandøren håndterer slammet. De øvrige (ca. 10 %) bundfældningstanke tømmes med enten traktor eller lille vogn, hvor slammet afleveres på Hornbæk Rensningsanlæg.

For både Delaftale 1 og Delaftale 2 gælder, at opgaven udover de ordinære tømninger omfatter følgende:

Registrering af nye bundfældningstanke, samt ikke tidligere registrerede eller korrekt registrerede bundfældningstanke i Envitrix

Varsling af grundejeren om ordinære tømninger med e-mail, SMS eller brev.

Ruteplanlægning i Envitrix.

Registrering af tømninger, ændringer og fejl på tanke i Envitrix.

Orientering af grundejer ved en forgæves tømning, samt oplysning om hvornår tanken tømmes igen.

Af- og påsætning af dæksler.

Udarbejdelse af tømningsrapport i Envitrix.

Håndtering af daglige henvendelser fra kunderne.

Rengøring af materiel.

Håndtering og bortskaffelse af slammet.

Leverandøren skal derudover kunne påtage sig mindre spule- og sugeopgaver for den enkelte grundejer ved samme besøg (Option 2).

Leverandøren skal registrere og opmåle nye bundfældningstanke samt ikke tidligere registrerede tanke. Ved kontraktstart mangler ca. 300 bundfældningstanke i Gribskov Kommune at blive registreret. Ved kontraktstart mangler alle bundfældningstanke i Helsingør Kommune at blive registreret.

I Gribskov Kommune (Delaftale 1) skal Leverandøren udover rutetømninger også foretage ekstratømninger af bundfældningstanke, i det omfang ejeren af tankene ønsker det.

Delaftale 3: Tømning af samletanke i Gribskov Kommune omfatter følgende:

Den obligatoriske tømningsordning for samletanke omfatter ved kontraktstart ca. 700 ejendomme. Det oplyste antal er alene bedste skøn og Leverandøren skal påregne, at antallet kan afvige i både op- og nedadgående retning.

Opgaven omfatter foruden de ordinære tømninger følgende arbejde:

Registrering af nye samletanke og ikke registrerede samletanke i Envitrix.

Orientering af grundejer via databasesystem om forgæves tømninger, samt oplysning om hvornår tanken tømmes igen, samt at der opkræves et gebyr.

Af- og påsætning af dæksler.

Udarbejdelse af tømningsrapport i Envitrix.

Registrering af alle tømningsoplysninger, ændringer og fejl på tanke i Envitrix.

Håndtering af daglige henvendelser fra kunderne.

Aflevering af relevante foldere vedrørende tømning på tømningsadressen.

Rengøring af materiel.

Aflevering af spildevand på Helsingør Renseanlæg, Gilleleje Renseanlæg, Udsholt Renseanlæg eller Græsted Renseanlæg.

Leverandøren skal derudover kunne påtage sig mindre spule- og sugeopgaver for den enkelte grundejer ved samme besøg (Option 2).

Alle tre rammeaftaler forventes at træde i kraft den 1.1.2014.

II.1.5. CPV code(s)

90460000 Cesspool or septic tank emptying services, 90470000 Sewer cleaning services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of

1. Pris. Weighting 80
2. Opgaveudførelse. Weighting 20
3. Pris. Weighting 70
4. Opgaveudførelse. Weighting 30

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2013/S 125-214678](#) of 29.6.2013

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 1

- Lot title: Delaftale 1

V.1. Date of conclusion of the contract

27.9.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

V.3. Name and address of the contractor

Official name: ISS Kloak- & Industriservice A/S

Postal address: Rydagervej 27

Town: Albertslund

Postal code: 2620

Country: Denmark

V.4. Information on value of the contract/lot

V.5. Information about subcontracting

Contract No: 2

Lot No: 2

- Lot title: Delaftale 2

V.1. Date of conclusion of the contract

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

V.3. Name and address of the contractor

Official name: ISS Kloak- & Industriservice A/S

Postal address: Rydagervej 27

Town: Albertslund

Postal code: 2620

V.4. Information on value of the contract/lot

V.5. Information about subcontracting

Contract No: 3

Lot No: 3

- Lot title: Delaftale 3

V.1. Date of conclusion of the contract

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

V.3. Name and address of the contractor

Official name: ISS Kloak- og Industriservice A/S

Postal address: Rydagervej 27

Town: Albertslund

Postal code: 2620

Country: Denmark

V.4. Information on value of the contract/lot

V.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

Vedrørende denne bekendtgørelses afsnit IV.2.1) bemærkes:

Underkriterierne for Delaftale 1 og 2 var (vægtning anført i parentes): »Pris« (80 %), »Opgaveudførelse« (20 %). For Delaftale 3 var underkriterierne som følger (vægtning anført i parentes): »Pris« (70 %), »Opgaveudførelse« (30 %).

For alle tre delaftaler gælder, at tildelingsbeslutningen og grundlaget herfor blev fremsendt til tilbudsgiverne elektronisk den 27. september 2013. Kontrakterne er indgået efter udløbet af den obligatoriske standstill-periode, jf. herved jf. lov nr. 492 af 12.5.2010 om håndhævelse af udbudsreglerne m.v. med senere ændringer (Håndhævelsesloven).

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

Internet address: <http://klfu.dk>

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: De præcise oplysninger om klagefrist (er) følger af lov nr. 492 af 12.5.2010 om håndhævelse af udbudsreglerne m.v. med senere ændringer:

En virksomheds klage over ikke at være blevet prækvalificeret skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 20 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiver har afsendt en underretning til de berørte ansøgere om, hvem der er blevet

prækvalificeret, hvis underretningen har angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen.

Andre klager over udbuddet skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 6 måneder efter at ordregiver har indgået en rammeaftale regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiver har underrettet de berørte ansøgere og tilbudsgivere.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

Internet address: <http://kfst.dk>

VI.4. Date of dispatch of this notice

18.11.2013